

مکالمه بین دکتر آقا / دکتر خانم - بیمار مرد / بیمار زن
سؤال ها - جواب ها - فهرست آلمانی، سوریه ای، فارسی و فارسی دری

I. مصاحبه با مسئول پذیرش :

روز بخیر - روز بخیر

1. من یک قرار ملاقات برای معاینه می خواستم :

1.1. نام شما چیست؟ تا بحال شما پیش ما در مطب بودید؟ شما کارت سلامت یا گواهی بیماری درمانی از وتراوکرایز دارید؟

1.2.a. الف) من یک کارت بیمه دارم. اینجاست. - من هیچ کارت بیمه ای ندارم.

1.2.b. ب) من یک گواهی بیماری درمانی دارم. اینجاست. من هیچ گواهی بیماری درمانی ندارم.

2. شما مزایای مربوط به پناهجویان را دریافت می کنید؟ شما مزایای کدهای اجتماعی / مرکز کارایی بودینگن را دریافت می کنید؟ شما شاغل هستید؟

2.1. الف) بله، من مزایایی از فریدبرگ دریافت می کنم. بله، من مزایایی از مرکز کار در بودینگن دریافت می کنم؟

3. ب) یک لحظه، من به وتراوکرایز زنگ میزنم و از گواهی بیماری درمانی میپرسم.

3.1. ج) خیر، من تماس می گیرم. شما باید یک گواهی بیمه درمانی نزد وتراوکرایز تقاضا کنید و برای ما بیاورید. بعد دکتر می تواند شما را معاینه کند. قبلاً نه.

4. د) خب. این روشن شد. چه موقع شما وقت دارید، قبل از ظهر یا بعد از ظهر؟

4.1. الف) قبل از ظهر بهتر است / بعد از ظهر بهتر است

لطفاً بیایید

4.2. ب) روز وساعت : من آن را برای شما یادداشت می کنم - بفرمائید و برگه شما. ممنون. به امید دیدار.

II. مکالمه با پزشک :

روز بخیر - روز بخیر

چه کار می توانم برای شما بکنم؟ چه ناراحتی شما دارید؟

1. II. الف) من ناراحتی / درد دارم :

آسان متوسط سخت

عمدتاً در طول روز عمدتاً شب ها در حال حرکت

مکالمه بین دکتر آقا / دکتر خانم - بیمار مرد / بیمار زن
سؤال ها - جواب ها - فهرست آلمانی، سوریه ای، فارسی و فارسی دری

- ۰۲۰۰ II
- II.2.0.
1. شما تب دارید؟ بله، خیر.....، من نمی دانم
 2. شما تب سنج دارید؟
 3. شما فشار خون دارید؟ بله نه، من نمی دانم
 4. می توانید شما شب ها خوب، کمی خوب، اغلب اصلا نه، بخوابید؟
 5. شما شب ها اغلب، یک یا دو بار، تقریبا هرگز، بیدار می شوید؟
 6. خودتان را اغلب یا غالبا از قبلا در خانه خسته احساس می کنید؟ بله.....، خیر.....،
 7. مبتلا به آلرژی هستید؟ بله، خیر.....، من نمی دانم
 8. آلرژی به چی؟ شناخته شده است :
 9. شما آسم دارید؟، بار اول چه موقع؟ (لطفا عدد سال را حدودی اطلاع دهید، اگر ممکن است به آلمانی در غیر این صورت فارسی)
 10. شما مرض قند دارید؟
 11. شما مالاریا دارید؟
 12. شما سریع یا اغلب سرما می خورید؟
 13. شما واکسینه هستید؟.....، در برابر چه شما واکسینه هستید؟.....، نمی دانم
 14. شما تصادف داشته اید.....، شما سقوط کردید.....، پای شما پیچ خورده؟
کسی شما را کتک زده؟
 15. شما مجروح جنگ هستید؟.....
 16. شما چیز موادی خوردید؟
 17. شما چیز سهوی بلعیدید؟.....، شما خودتون بلعیدید و خوردید؟
 18. شما خودتان را سوزانده اید / آب جوش روی خود ریخته اید ؟
 19. درد شما چیست؟ تیز، شعله ور، کند، توسط کشش، به طور مداوم
 20. نزد خاتم ها : ناراحتی واژن (به طور مثال ؛ خشکی)، بله.....، خیر.....، درد مفاصل (رباط مقطوع).....،
بله.....، خیر، عادت ماهانه: خونریزی طبیعی..... غیرطبیعی.....، سبک..... یا قوی
بله، خیر.....، امکان پذیری جماع (نزدیکی)، بله.....، خیر. نعوذهای طبیعی..... خیر.....، بزرگ
شدن پروستات بله.....، خیر.....،

مکالمه بین دکتر آقا / دکتر خانم - بیمار مرد / بیمار زن
سؤال ها - جواب ها - فهرست آلمانی، سوریه ای، فارسی و فارسی دری

۲۱. شما باردار هستید؟ بله..... خیر..... 21.
۲۲. نزد آقایان: درد دفع اندراره بله..... خیر. امکان پنیری جماع (نزدیکی) بله..... خیر..... نعوذهای طبیعی بله..... خیر. بزرگ شدن پروستات بله..... خیر. 22.
- II.2.II ۲۳.II: واسطه ناراحتی: 22.II
۲۳. شما شکنجه شدید؟ بله..... خیر 23.
۲۴. جراحت های جنگ؟..... 24.
۲۵. جراحت های تصادف؟..... 25.
- II.2.II ۲۶.II: ناراحتی های به طور خاص: 22.II
۲۶. سر درد..... جلوی پیشانی.....، بغل های سر.....، یا پشت سر 26.
۲۷. گلو درد: جلو..... اطراف 27.
۲۸. کمر..... پایین..... در وسط..... بالا 28.
۲۹. گوش درد؟ بله..... خیر 29.
۳۰. دست ها..... بازو ها..... شانه ها 30.
۳۱. نئکستگی ————— بر اثر ضربه شدید از داخل ————— درد زردپی (الیاف رابط بین عضلات و استخوان ها)، ناراحتی مفاصل استخوان ها؟ 31.
۳۲. پوست: کجا؟..... 32.
۳۳. خارش دارد و اگر خارش دارد به خصوص است..... 33.
۳۴. عارضه های پوستی همراه با تشکیل زخم ها هستند؟.....، عارضه های پوستی مثل تاول های کوچک چرکینی هستند که خارش دارند؟.....، آن ها را بر روی پوستتان عادی احساس می کنید، بله..... خیر.....، در کجا عادی نیست..... 34.
۳۵. بالای شکم.....، دنده ها..... 35.
۳۶. قلب درد.....، تپش قلب.....، عدم تعادل قلب..... 36.
۳۷. برونشین/ریه/ تنگی نفس به طور کلی/در هنگام فشار بیش از حد بر قوا و نیرو.....، سرفه..... از چه وقت؟.....، خیلی بد در موقع استعمال دخانیات.....؟ 37.
۳۸. کبد.....، صفرا.....، معده.....، کلیه.....، 38.
۳۹. حالت تهوع دارید؟.....، باید یا می بایستید اغلب استفراغ کنید؟..... از چه وقت؟..... 39.
۴۰. روده.....، اسهال.....، یبوست.....، از چه وقت؟..... 40.

مکالمه بین دکتر آقا / دکتر خانم - بیمار مرد / بیمار زن
سؤال ها - جواب ها - فهرست آلمانی، سوریه ای، فارسی و فارسی دری

۴۱. کیسه مثانه.....، باید شما اغلب ادرار کنید؟ 41.
- به همراه ادرار کردن درد دارید؟
۴۲. لگن ها و مفصل های ران 42.
۴۳. پاها: ران، زانو/ هردو زانو.....، ساق پا/ ماهیچه های قوی پشت پا..... 43.
۴۴. لگن ها / پاها: شکسته، کوفته شده، درد زردپی.....، مفصل درد؟ 44.
۴۵. از گرفتگی عضلانی رنج می برید؟..... 45.
۴۶. برآمدگی روی مچ پا؟ بله.....، خیر.....، 46.
۴۷. کوفتگی روی مچ پا.....، رگ به رگ شدن؟..... 47.
۴۸. پاها در قسمت بالا:، کف پا.....، یک پاشنه/ هردو پاشنه ها، انگشتان پا، 48.
۴۹. اغلب شما باید گریه کنید؟..... به طور ناگهانی / عکس ها شما را آزار می دهند، سروصداهای متشکل از صداهای مختلف از بمب ها، تیراندازی ها، سروصدای شدید و انسان های مرده/ اجسام، 49.
- چه موقع این چنین اتفاق هایی می افتد: همه روزه شب ها 50.
۵۰. شما (خیلی) نا آرام و دچار ضعف اعصاب هستید؟ کاملا راحت عصبانی می شوید، و اضطراب دارید؟ 50.
۵۱. زحمت به یاد آوردن چیزی را برای خودتان دارید فراموش می کنید دوباره چیزی که به شما متعلق است یا دیده بودید 51.
۵۲. راحت یاد می گیرید یا نسبتا سخت و دشوارتر 52.
۵۳. سرتان تمام بدنتان، هنگام بلند شدن، هنگام قلم خوردن در تخت، گیج می رود 53.
۵۴. بدنتان را سفت احساس می کنید یا نسبتا خوب متحرک 54.

III. آزمایشگاه :

۱. ما باید اکنون از شما خون بگیریم. ما می خواهیم یک نوار خون کوچک، بزرگ، آماده کنیم. لطفا دنبال من بیایید، بنشینید و آستینتان را بالا بزنید. یک ذره درد خواهد داشت. الان تمام می شود. 1.
۲. برای وقت بعدی لطفا ادرار صبح تان را با خود بیاورید. ادرار صبح یعنی، اینکه شما یک مقدار از اولین ادرار صبح ها بدون اینکه قبل از بیداری به توالت رفته باشید _ در ظرف بریزید. همکارم به شما یک ظرف کوچک پلاستیکی می دهد. آن پر شده دوباره با خود بیاورید. 2.
۳. آن همکار هم در آن جلو به شما ظرف را می دهد. 3.

مکالمه بین دکتر آقا / دکتر خانم – بیمار مرد / بیمار زن
سؤال ها – جواب ها – فهرست آلمانی, سوریه ای, فارسی و فارسی دری

- انتقال برای یک دکتر متخصص
4. ۴۰. آخ لطفا، می توانید شما با یک دکتر تماس بگیرید و برای من یک وقتی را بگیرید؟
5. ۵۰. با کمال میل انجام می دهم
- یا
6. ۶۰. خیر، برای این موضوع من امروز هیچ وقت ندارم. خواهش کنید از داوطلبانی که به شما در این زمینه کمک کنند
- III IIII. بررسی های دیگر:
- a. الف) EKG این یک بررسی ریتم قلب است.
- b. ب) مدت زمان: حد وسط یک دستگاه کوچک ۲۴ ساعته که باید ریتم قلب را طولانی کند
- c. پ) سونوگرافی: به این معنی که با کمک امواج صوتی درون فضای درخت با اطمینان انجام شود.
- d. ت) سی تی اسکن
- e. ث) توموگرافی اسپین اتمی
- f. ج) توموگرافی تابش پوزیترون
- g. چ) بررسی قلب
- h. ح) بررسی گوش _ به طور مثال شنوایی سنجی
- i. خ) بررسی چشم ها
- j. >) سیستم اسکلتی ارتوپدی
- k. <) انعکاس - معده - روده
۱. () بازتاب مثانه